

Inventario degli obiettivi ambientali europei e riesame degli obiettivi di sostenibilità

Gara d'appalto n. EEA/AIA/009/96

(96/C 249/08)

1. **Ente appaltante:** Agenzia europea per l'ambiente, Kongens Nytorv 6, DK-1050 Copenhagen K.

Tel. 45 33 36 71 00. Telefax 45 33 36 71 99.

2. **Procedura di stipulazione:** Gara d'appalto aperta n. EEA/AIA/009/96.

3. **Descrizione della gara d'appalto:** Lo scopo dello studio è di produrre un inventario degli attuali obiettivi europei in materia di politica ambientale e degli obiettivi di sostenibilità scientifica, nonché di esaminare quest'ultima.

I risultati dello studio dovranno contribuire alla preparazione delle 2 prossime relazioni dell'agenzia sullo stato dell'ambiente, che verranno pubblicate nel 1998. Inoltre, i risultati aiuteranno ad assistere la Commissione europea nella preparazione del suo prossimo programma d'azione per l'ambiente.

L'inventario degli obiettivi ambientali europei e l'esame degli obiettivi di sostenibilità dovrebbero essere strutturati nell'ambito di FPSIR (forze motrici, pressioni, stati, impatti e risposte) utilizzati dall'agenzia ai fini della relazione.

L'inventario dovrà contenere le seguenti informazioni:

- obiettivi della politica internazionale;
- obiettivi della politica nazionale;
- obiettivi di sostenibilità.

Oltre a fare un inventario degli obiettivi di sostenibilità, sarà ugualmente necessaria la loro valutazione. Il riesame degli obiettivi di sostenibilità identificati dovrà concentrarsi sulla valutazione dei seguenti elementi:

- incertezza scientifica;
- importanza del rischio del problema ambientale in considerazione delle differenze regionali per quanto riguarda la sensibilità dell'ambiente;
- relazioni fra i vari obiettivi di sostenibilità (coerenza); e
- identificazione degli obiettivi più urgenti.

L'inventario degli obiettivi politici e di sostenibilità dovrà iniziare con lo sviluppo di un quadro e la definizione di una struttura coerente che si avvalga dei concetti FPSIR sopra indicati. Gli obiettivi identificati (qualitativi nonché quantitativi) dovranno essere registrati in una banca dati.

Oltre ad un'indagine relativa alla letteratura scientifica, il progetto dovrà ugualmente comprendere l'organizzazione di un workshop di 2 giorni sulle (nuove) scoperte scientifiche, ove discutere dei risultati dell'indagine sugli obiettivi di sostenibilità e della valutazione.

I risultati finali attesi consisteranno in:

- un inventario sotto forma di banca di dati degli obiettivi politici e di sostenibilità;
- una relazione sugli obiettivi di sostenibilità.

I lavori dovranno iniziare entro 3 settimane dalla firma del contratto. I risultati dovranno essere consegnati entro e non oltre 9 mesi dalla firma del contratto.

4. **Durata del contratto:** 12 mesi dalla data della firma del contratto.

5. **Richiesta del capitolato d'appalto:**

- a) Il capitolato d'appalto può essere richiesto presso l'Agenzia europea per l'ambiente, Kongens Nytorv 6, DK-1050 Copenhagen K, all'attenzione del sig. Keimpe Wieringa mediante lettera o telefax (45) 33 36 71 99.
- b) Termine ultimo per effettuare le richieste: 37 giorni di calendario dalla data di pubblicazione del bando nella Gazzetta ufficiale delle Comunità europee.

- c) Il capitolato d'appalto è gratuito.

6. **Presentazione delle offerte:**

- a) Indirizzo postale: the European Environment Agency, Kongens Nytorv 6, DK-1050 Copenhagen K, for the attention of Mr Keimpe Wieringa, con l'indicazione «Reply to call for tender No EEA/AIA/009/96».

- b) Lingua nella quale dovrà essere redatta l'offerta: 1 delle 13 lingue ufficiali dell'Agenzia europea per l'ambiente (le 11 lingue ufficiali della Comunità europea e il norvegese o l'islandese).
- c) Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 52 giorni di calendario dalla data di spedizione del bando all'Ufficio delle pubblicazioni.
7. **Persone ammesse ad assistere all'apertura delle offerte:** Funzionari dell'agenzia ed un controllore finanziario.
8. **Prezzo e modalità di pagamento:**
- a) I prezzi dovranno essere espressi in ECU ed avere un valore fisso; le spese di viaggio e di soggiorno previste dovranno essere precisate separatamente.
- b) Le offerte dovranno contenere una descrizione dettagliata delle attività, effettuando in particolare una chiara distinzione fra l'Unione europea ed il resto dell'Europa.
- c) Le modalità di pagamento sono precisate nel capitolato d'appalto e corrispondono a quelle applicate dall'Agenzia europea per l'ambiente ai contratti di servizi.
9. **Criteri di selezione:** Gli offerenti dovranno fornire una prova della loro identità, della loro situazione finanziaria ed economica e delle loro qualifiche tecniche mediante i seguenti documenti:
- un documento di identità (nome o ragione sociale, statuto giuridico, persona di contatto, ecc.);
 - un rendiconto certificato relativo all'attività dell'organizzazione, allo sviluppo e alla prestazione di servizi analoghi, nonché alla produzione nel settore dell'ambiente;
 - una lista di servizi paragonabili prestati recentemente;
 - se applicabile, prova di iscrizione al registro IVA;
 - se applicabile, prova di iscrizione al registro commerciale;
 - la prova della capacità finanziaria dell'offerente dovrà essere fornita a sostegno di bilanci o loro estratti, relativi agli ultimi 3 anni;
 - curriculum vitae dettagliato del candidato o, se applicabile, del personale addetto alla prestazione dei servizi, nel caso di una persona giuridica;
 - informazioni relative alle lingue nelle quali il candidato lavora o è in grado di presentare le sue relazioni.
- Le offerte avranno una durata di 9 mesi dal termine ultimo per la ricezione delle offerte.
10. **Criteri di aggiudicazione:** Il contratto verrà aggiudicato all'offerente che avrà presentato l'offerta economicamente più vantaggiosa, in base ai seguenti criteri:
- rendiconto certificato che attesti della capacità dell'offerente a consegnare in tempi brevi un lavoro di alta qualità realizzato in settori simili (preparazione, inventari completi, valutazione sull'ambiente, gestione dei dati);
 - prezzo e qualità;
 - particolarità tecniche;
 - pertinenza del prodotto/servizio per i responsabili politici e delle decisioni;
 - il sostegno fornito ad altri progetti dell'agenzia;
 - il grado di relazione fra il prodotto/servizio agli strumenti o alle competenze stabilite.
11. **Il contratto rientra nell'accordo GATT.**
12. **Data di spedizione del bando:** 14. 8. 1996.
13. **Data di ricezione del bando da parte dell'Ufficio delle pubblicazioni ufficiali delle Comunità europee:** 14. 8. 1996.